

**КОМИССИЯ
ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ**

**СТАТУТ
И
ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**КОМИССИЯ
ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ**

**СТАТУТ
И
ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1987

ICSC/1/Rev.1

ИЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В продаже под № R.87.I.19

Цена: 4 долл. США
(или эквивалент в других валютах)

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Введение	V

СТАТУТ

Глава

I. Учреждение	1
II. Состав и назначение	1
III. Функции и полномочия	3
IV. Административные, бюджетные и финансовые положения	6
V. Процедура	7
VI. Другие положения	9

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

I. Определения	10
II. Сессии	11
III. Повестка дня	12
IV. Должностные лица и комитеты	13
V. Секретариат	14
VI. Языки	15
VII. Отчеты о заседаниях	15
VIII. Порядок производства дел	17
IX. Голосование	18
X. Закрытые заседания	20
XI. Участие представителей, не являющихся членами Комиссии	20
XII. Изменение и приостановление действия правил процедуры. Примечание	22

ПРИЛОЖЕНИЕ

Положения соглашений между Организацией Объединенных Наций и другими участвующими организациями относительно координации вопросов, связанных с персоналом	24
---	----

ТАБЛИЦЫ

<i>№</i>	<i>Стр.</i>
1. Организации, участвующие в общей системе Организации Объединенных Наций	31
2. Члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, не участвующие в общей системе	32
3. Специализированные учреждения, не участвующие в общей системе Организации Объединенных Наций	33

ВВЕДЕНИЕ

В резолюции 3042 (XXVII) от 19 декабря 1972 года Генеральная Ассамблея в принципе решила учредить Комиссию по международной гражданской службе и просила Генерального секретаря, а также его коллег из Административного комитета по координации представить подробные предложения, включая и проект статута.

В резолюции 3357 (XXIX) от 18 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея постановила:

а) утвердить статут Комиссии по международной гражданской службе;

б) одобрить административные и бюджетные мероприятия, предложенные Генеральным секретарем на 1975 год, с учетом принятия рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

с) просить Комиссию по международной гражданской службе в качестве первоочередной задачи осуществить пересмотр системы окладов Организации Объединенных Наций в соответствии с решением, изложенным в пункте 5 резолюции 3042 (XXVII) Генеральной Ассамблеи, и представить Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад о ходе этого пересмотра;

д) предложить организациям, являющимся членами общей системы Организации Объединенных Наций, принять участие и внести вклад в работу Комиссии по международной гражданской службе и просить Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад о соответствующих мероприятиях.

Комиссия приняла свои правила процедуры на своей первой сессии в мае 1975 года и внесла поправки в эти правила на своей двадцать пятой сессии в марте 1987 года.

СТАТУТ

ГЛАВА I. УЧРЕЖДЕНИЕ

Статья 1

1. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в соответствии с настоящим статутом учреждает Комиссию по международной гражданской службе (далее именуемую Комиссией) для регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций.

2. Комиссия исполняет свои функции в отношении Организации Объединенных Наций и тех специализированных учреждений и других международных организаций, которые участвуют в общей системе Организации Объединенных Наций и которые признают настоящий Статут (далее именуемые организациями).

3. Исполнительный глава такого учреждения или организации в письменном виде уведомляет Генерального секретаря о признании настоящего Статута.

ГЛАВА II. СОСТАВ И НАЗНАЧЕНИЕ

Статья 2

Комиссия состоит из пятнадцати членов, назначаемых Генеральной Ассамблеей, из которых два, назначенных соответственно Председателем и заместителем Председателя, будут постоянными членами.

Статья 3

1. Члены Комиссии назначаются в их личном качестве как лица с признанным авторитетом, обладающие значительным опытом исполнительской работы в области государственно-административной деятельности или в смежных областях, особенно в области руководства кадрами.

2. Члены Комиссии, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, выбираются с должным

учетом принципа справедливого географического распределения.

Статья 4

1. После надлежащих консультаций с государствами-членами Организации, исполнительными главами других организаций и с представителями персонала Генеральный секретарь в качестве Председателя Административного комитета по координации составляет список кандидатов для назначения Председателем, заместителем Председателя и членами Комиссии и проводит консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам до рассмотрения этого вопроса и принятия по нему решения Генеральной Ассамблеей.

2. Аналогичным образом на рассмотрение Генеральной Ассамблеи представляются фамилии кандидатов для замены членов, срок полномочий которых истек или которые ушли в отставку или по другим причинам прекратили работу в Комиссии.

Статья 5

1. Члены Комиссии назначаются Генеральной Ассамблеей сроком на четыре года и могут быть назначены вновь. Однако из числа первоначально назначенных членов срок полномочий пяти членов истекает через три года, а срок полномочий других пяти членов - через два года.

2. Член Комиссии, назначаемый на место другого члена, срок полномочий которого еще не истек, занимает должность до истечения оставшегося срока полномочий своего предшественника или предшественницы.

3. Член Комиссии может уйти в отставку, за три месяца уведомив об этом Генерального секретаря.

Статья 6

1. Комиссия является органом, подотчетным Генеральной Ассамблее. Члены Комиссии исполняют свои функции совершенно независимо и беспристрастно; они не должны запрашивать или получать указаний от какого бы то ни было правительства или секретариата или ассоциации персонала той или иной организации общей системы Организации Объединенных Наций.

2. Ни один член Комиссии не может принимать участия в рассмотрении каким-либо органом организаций какого бы то ни было вопроса, входящего в сферу компетенции Комиссии, если

Комиссия его или ее на то не уполномочила в качестве своего представителя. Ни один член Комиссии не может также служить в качестве должностного лица или консультанта любой такой организации в течение своего срока полномочий или в течение трех лет после выхода из состава Комиссии.

Статья 7

1. Ни один член Комиссии не может быть отстранен от должности, кроме случая, когда, по единогласному мнению других членов, он или она перестает выполнять свои обязанности в соответствии с положениями настоящего Статута.

2. Уведомление об этом Генерального секретаря Комиссией означает, что данный пост является вакантным.

Статья 8

1. Председатель руководит работой Комиссии и ее сотрудников.

2. Если Председатель не может исполнять свои обязанности, то обязанности Председателя исполняет заместитель Председателя.

3. Для целей Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций Председатель и заместитель Председателя Комиссии имеют статус сотрудников Организации Объединенных Наций.

ГЛАВА III. ФУНКЦИИ И ПОЛНОМОЧИЯ

Статья 9

При исполнении своих функций Комиссия руководствуется принципом, изложенным в соглашениях между Организацией Объединенных Наций и другими организациями и направленным на создание единой международной гражданской службы путем применения общих норм, методов и правил в отношении персонала.

Статья 10

Комиссия выносит рекомендации Генеральной Ассамблее по вопросу о:

- а) широких принципах определения условий службы персонала;
- б) шкале окладов и системе коррективов по месту службы

сотрудников категории специалистов и выше;

с) пособиях и надбавках персоналу, которые определяются Генеральной Ассамблеей';

d) налогообложении персонала.

Статья 11

Комиссия устанавливает:

a) методы, по которым следует применять принципы определения условий службы;

b) нормы надбавок и пособий, исключая пенсии и пособия и надбавки, указанные в статье 10

c) условия получения таковых и нормы путевых расходов;

d) классификацию мест службы в целях применения системы коррективов по месту службы.

Статья 12

1. В штаб-квартирах и таких других местах службы, которые время от времени могут добавляться по просьбе Административного комитета по координации, Комиссия устанавливает соответствующие факты и представляет рекомендации по вопросам определения шкалы окладов персонала категории общего обслуживания и других категорий персонала, набираемого на местной основе.

2. Несмотря на положения пункта 1 выше, заинтересованный исполнительный глава или главы, после проведения консультаций с представителями персонала, могут просить Комиссию определить шкалы заработной платы персонала в конкретном месте службы, вместо того чтобы представлять рекомендации. Определенные таким образом шкалы окладов распространяются на весь персонал одинаковой категории в данном месте службы.

3. При осуществлении своих функций согласно вышеприведенным пунктам 1 и 2 Комиссия в соответствии со статьей 28 проводит консультации с исполнительными главами и представителями персонала.

4. Комиссия определяет срок или сроки, когда она может взять на себя функции, изложенные в этой статье.

¹ Надбавка на иждивенцев и надбавки за знание языков для персонала категории специалистов и выше, пособие на образование, отпуск на родину, пособие на репатриацию и пособие в связи с окончанием срока службы.

Статья 13

Комиссия устанавливает для всех категорий персонала нормы классификации должностных обязанностей в областях деятельности, общих для нескольких организаций. Она консультирует организации по вопросам разработки последовательных планов классификации должностных обязанностей в других областях деятельности.

Статья 14

Комиссия выносит организациям рекомендации по:

- а) вопросам о требованиях при найме персонала;
- б) вопросам расширения источников найма, включая составление сводных списков кандидатов, отвечающих требованиям, особенно кандидатов на должности младших сотрудников;
- с) вопросам организации конкурсных экзаменов или иных процедур отбора;
- д) вопросам продвижения по службе, программам подготовки кадров, включая межорганизационные программы, и по вопросам оценки персонала.

Статья 15

Комиссия выносит организациям рекомендации по разработке общих положений о персонале.

Статья 16

Комиссия может, после надлежащих консультаций, выносить организациям такие рекомендации по другим вопросам, которые она может счесть необходимыми для достижения целей настоящего Статута.

Статья 17

Комиссия представляет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи годовой доклад, включая информацию о выполнении ее решений и рекомендаций. Этот доклад препровождается руководящими органами других организаций, через посредство их исполнительных глав, и представителям персонала.

Статья 18

1. Комиссия разрабатывает политику и формулирует руководящие принципы в отношении всех вопросов, по которым она в соответствии с настоящим Статутом несет ответственность.

В частности, согласно статье 10 она разрабатывает рекомендации относительно системы окладов и надбавок, а также условий службы; утверждает, согласно статье 17, годовой доклад; предлагает, согласно статье 21, свою бюджетную смету; и принимает, согласно статье 29, свои правила процедуры.

2. В рамках вышеупомянутой политики и руководящих принципов Комиссия может наделять своего Председателя, заместителя Председателя или любого другого члена или членов ответственностью за выполнение конкретных функций по настоящему Статуту, за исключением функций, перечисленных выше. Председатель, заместитель Председателя или соответствующий член или члены подотчетны Комиссии за осуществление порученных им функций и докладывают Комиссии об их выполнении.

ГЛАВА IV. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 19

1. Условия службы Председателя и заместителя Председателя Комиссии определяются Генеральной Ассамблеей.

2. Другие члены Комиссии имеют право только на путевые расходы и суточные в соответствии с правилами, установленными Генеральной Ассамблеей для членов органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, служащих в своем личном качестве.

Статья 20

1. Комиссия имеет персонал в соответствии с бюджетом, утвержденным Генеральной Ассамблеей.

2. Персонал, отобранный в соответствии с положениями пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, назначается Генеральным секретарем после консультации с Председателем Комиссии и, в отношении старших сотрудников, с Административным комитетом по координации. Все сотрудники назначаются в соответствии с надлежащими процедурами отбора. При выполнении своих обязанностей сотрудники подотчетны Председателю и увольняются лишь после консультации с ним или с ней.

3. С учетом приводимого выше пункта 2 служащие Комиссии в административных целях считаются сотрудниками Организации Объединенных Наций, которая обеспечивает их необходимыми административными средствами.

4. В рамках соответствующих бюджетных положений Комиссия может использовать таких экспертов и вспомогательный персонал, каких она сочтет необходимыми.

Статья 21

Генеральный секретарь предоставляет Комиссии необходимые служебные помещения и средства для проведения заседаний.

2. Бюджет Комиссии включается в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. Бюджетная смета составляется Генеральным секретарем после консультации с Административным комитетом по координации и на основе предложений Комиссии.

3. Расходы Комиссии распределяются между организациями в соответствии с согласованной ими процедурой.

Статья 22

Местопребыванием комиссии является Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки.

ГЛАВА V. ПРОЦЕДУРА

Статья 23

1. Комиссия собирается ежегодно, по крайней мере, один раз.

2. Заседания Комиссии являются закрытыми.

Статья 24

1. Рекомендации Комиссии в соответствии со статьей 10 препровождаются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций исполнительным главам других организаций.

2. Решения, принятые по ним Генеральной Ассамблеей, препровождаются Генеральным секретарем исполнительным главам других организаций для принятия ими мер в соответствии с их уставными процедурами.

3. Исполнительный глава каждой организации информирует Комиссию о всех соответствующих решениях, принятых руководящим органом его организации.

4. Рекомендации, упоминаемые выше в пункте 1, препровождаются представителям персонала.

Статья 25

1. Решения Комиссии издаются за подписью Председателя и препровождаются исполнительным главам заинтересованных организаций. Если они затрагивают интересы персонала, то они также препровождаются представителям персонала.

2. Основные причины для принятия каждого решения доводятся до сведения заинтересованной организации.

3. Решения проводятся в жизнь каждой заинтересованной организацией, начиная с даты, устанавливаемой Комиссией.

Статья 26

Комиссия, принимая свои решения и рекомендации, и исполнительные главы, выполняя их, действуют при этом таким образом, чтобы не ущемлять права, предоставленные персоналу в соответствии с положениями о персонале заинтересованных организаций.

Статья 27

Комиссия может с одобрения Генеральной Ассамблеи создавать вспомогательные органы в целях выполнения конкретных задач, входящих в сферу ее компетенции. Комиссия может заключать соглашения с одной или более организациями, на основании которых они будут от ее имени выполнять функции по установлению фактов и проведению анализа.

Статья 28

1. Организации предоставляют Комиссии всю информацию, необходимую ей для обсуждения любого рассматриваемого ею вопроса. Она может запрашивать у любой организации или у представителей персонала письменную информацию, сметные предположения или предложения по таким вопросам.

2. Исполнительные главы организаций и представители персонала имеют право, совместно или каждый в отдельности, представлять факты и соображения по любому вопросу, входящему в сферу компетенции Комиссии. Формы осуществления этого права закрепляются, после консультаций с исполнительными главами и представителями персонала, в правилах процедуры, разработанных согласно статье 29.

Статья 29

С учетом положений настоящего Статута Комиссия устанавливает свои правила процедуры.

ГЛАВА VI. ДРУГИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 30

Поправки в настоящий Статут могут вноситься Генеральной Ассамблеей. Признание поправок регулируется той же процедурой, что и признание настоящего Статута.

Статья 31

1. Организация не может отказаться от своего признания Статута, если она за два года не уведомила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о своем намерении сделать это.

2. Генеральный секретарь сообщает о любом таком уведомлении Генеральной Ассамблее и через заинтересованных исполнительных глав законодательным органам других участвующих организаций.

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ¹

I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Значение терминов

Правило 1

Для настоящих правил следующие термины имеют указанные ниже значения:

- a) «Генеральная Ассамблея» означает Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций;
- b) «Статут» означает статут Комиссии, утвержденный Генеральной Ассамблеей;
- c) «участвующая организация» означает организацию, в отношении которой Комиссия осуществляет функции в соответствии с пунктом 2 статьи 1 Статута;
- d) «руководящий орган» означает Генеральную Ассамблею в отношении Организации Объединенных Наций и в отношении любой другой участвующей организации - орган, назначенный такой организацией;
- e) «исполнительная глава» означает главного административного сотрудника участвующей организации, а также, для целей правил 6, 36 и 37, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, по мере необходимости;
- f) «представители персонала» означают представителей персонала участвующей организации, признанной в соответствии с положениями и правилами о персонале этой организации, или, если того требует контекст, подобных представителей из нескольких или из всех участвующих организаций;
- g) «рекомендация или решение по существу» означает вынесенную рекомендацию или принятое решение в соответствии с главой III Статута.

¹ Приняты Комиссией на ее первой сессии, май 1975 т., и исправлены на ее двадцать пятой сессии, март 1987 г.; см. также примечание в конце правил.

II. СЕССИИ

Очередные сессии

Правило 2

Комиссия собирается не менее одного раза в год на очередную сессию, время созыва которой она сама устанавливает².

Специальные сессии

Правило 3

Специальные сессии проводятся:

- а) по решению Комиссии;
- б) по решению Председателя;
- с) по требованию Генеральной Ассамблеи.

Место проведения сессий

Правило 4

Сессии Комиссии проводятся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, за исключением тех случаев, когда она принимает решение о проведении конкретной сессии в каком-либо ином месте по приглашению одной из участвующих организаций.

Извещение о дате открытия сессий

Правило 5

Председатель через исполнительного секретаря извещает членов комиссии, Административный комитет По координации, исполнительных глав, Федерацию ассоциаций международных гражданских служащих, Координационный комитет независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций, представителей персонала и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций об установленной дате открытия каждой сессии не менее чем за четыре недели до начала очередной сессии и не менее чем за две недели до специальной сессии.

² Основано на статье 23 (1) Статута.

III. ПОВЕСТКА ДНЯ

Предварительная повестка дня

Правило 6

1. Исполнительный секретарь в соответствии со Статутом и в консультации с Председателем составляет предварительную повестку дня каждой сессии.

2. В предварительную повестку дня каждой очередной сессии включаются все пункты, требуемые настоящими правилами или предложенные не позднее, чем за шесть недель до начала сессии:

- a) Генеральной Ассамблеей или любым другим руководящим органом;
- b) Комиссией;
- c) Председателем или любым другим членом Комиссии;
- d) Административным комитетом по координации;
- e) любым исполнительным главой;
- f) Федерацией ассоциаций международных гражданских служащих;
- g) Координационным комитетом независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций;
- h) представителями персонала любой участвующей организации;
- i) Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

3. Предварительная повестка дня специальной сессии включает только вопросы, предложенные для рассмотрения в решении или просьбе о проведении сессии.

Дополнительные вопросы

Правило 7

Любой член Комиссии может предложить дополнительные вопросы для включения в повестку дня очередной сессии. Исполнительный секретарь вносит эти дополнительные вопросы в дополнительный список.

*Сообщение о предварительной повестке дня
и дополнительном списке*

Правило 8

Исполнительный секретарь сообщает предварительную повестку дня каждой сессии и документацию, касающуюся вопросов, содержащихся в ней, членам Комиссии не менее чем за четыре недели до начала очередной сессии и не менее чем за две недели до начала специальной сессии; подобное сообщение также направляется Административному комитету по координации, исполнительным главам, Федерации ассоциаций международных гражданских служащих, Координационному комитету независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций, представителям персонала и, когда это уместно, Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Он также сообщает дополнительный список не менее чем за неделю до начала сессии.

Утверждение повестки дня

Правило 9

1. В начале каждой сессии Комиссия утверждает повестку дня этой сессии на основе предварительной повестки дня и дополнительного списка.

2. В ходе сессии Комиссия может пересмотреть повестку дня, включая, исключая, откладывая или изменяя вопросы.

IV. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА И КОМИТЕТЫ

Функции Председателя и заместителя Председателя

Правило 10

1. Председатель выполняет функции, возложенные на него Статутом, настоящими правилами или Комиссией.

2. Заместитель Председателя выполняет функции, возложенные на него настоящими правилами или Комиссией, а также функции, переданные ему Председателем.

Исполняющий обязанности Председателя

Правило 11

1. Если Председатель не может выполнять свои функции, то заместитель Председателя выполняет обязанности Председателя.

2. Если Председатель и заместитель Председателя не могут выполнять свои функции, Комиссия избирает исполняющего обязанности Председателя.

3. Заместитель Председателя, выполняющий функции Председателя, или лицо, исполняющее обязанности Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

Комитеты, вспомогательные органы и административные мероприятия

Правило 12

1. Комиссия может создавать комитеты и группы из своих членов.

2. Комиссия может с одобрением Генеральной Ассамблеи создавать вспомогательные органы для решения конкретных задач'.

3. Комиссия может договариваться с одной или несколькими участвующими организациями о выполнении от ее имени функций обследования или анализа'.

V. СЕКРЕТАРИАТ

Обязанности Исполнительного секретаря

Правило 13

С учетом пункта 1 статьи 8 и пункта 2 статьи 20 Статута Исполнительный секретарь является главным административным сотрудником Комиссии. Исполнительный секретарь выступает в этом качестве на всех заседаниях Комиссии и ее вспомогательных органов. Он несет ответственность за все мероприятия, необходимые для проведения заседаний, и вообще выполняет всю деятельность, которую Комиссия сочтет необходимой.

Заявления Исполнительного секретаря

Правило 14

Исполнительный секретарь или любой член персонала, назначенный им, может делать устные или письменные заявления по рассматриваемым вопросам.

Статья 27 Статута.

VI. ЯЗЫКИ

Официальные и рабочие языки

Правило 15

Английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются официальными языками, а английский и французский языки - рабочими языками Комиссии.

Устный перевод

Правило 16

Речи, произносимые на одном из официальных языков, переводятся устно на рабочие языки и на любой другой официальный язык, если какой-либо член попросит об этом.

Языки рекомендаций или решений по существу

Правило 17⁴

Все рекомендации или решения Комиссии по существу переводятся на официальные языки.

Языки документации

Правило 18

Вся документация, касающаяся вопросов, рассматриваемых Комиссией, переводится на рабочие языки и на любой другой официальный язык, если какой-либо член попросит об этом.

VII. ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ

Отчеты о заседаниях

Правило 19

Стенографические отчеты или краткие отчеты о заседаниях не составляются.

Звукозаписи

⁴См. Примечание, стр. 22-23.

Правило 20

Звукозаписи заседаний Комиссии производятся и хранятся Секретариатом. Могут также производиться и храниться подобные звукозаписи заседаний комитетов и вспомогательных органов, если Комиссия примет соответствующее решение.

Доклады о работе сессий

Правило 21

1. Исполнительный секретарь подготавливает проект доклада о работе каждой сессии Комиссии, излагая, в частности, принятые рекомендации или решения по существу, а также главные причины их принятия.

2. Проект доклада представляется на утверждение Комиссии до закрытия каждой сессии.

3. Любой член Комиссии может представить свои личные мнения в письменной форме, которые прилагаются к докладу.

Препровождение рекомендаций, решений и докладов

Правило 22

1. Рекомендации и решения Комиссии распространяются за подписью Председателя и препровождаются соответствующим исполнительным главам и представителям персонала⁵.

2. Комиссия ежегодно представляет на рассмотрение Генеральной Ассамблее доклад, который содержит информацию о выполнении решений и рекомендаций Комиссии. Этот доклад препровождается также другим руководящим органам через посредство исполнительных глав, а также Административному комитету по координации, Федерации ассоциаций международных гражданских служащих, Координационному комитету независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций, представителям персонала и Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁶.

⁵Основано на статье 25 (I) Статута.

⁶Основано на статье 17 Статута.

VIII. ПОРЯДОК ПРОИЗВОДСТВА ДЕЛ

Кворум

Правило 23

Прения в Комиссии могут иметь силу лишь в том случае, если присутствуют по меньшей мере восемь членов.

Представительство на заседаниях

Правило 24

На заседаниях ни один член не может быть представлен заместителем. Члены, присутствуя на заседаниях, не могут иметь консультантов или помощников.

Общие права Председателя

Правило 25

1. Помимо осуществления прав, которые ему предоставляются Статутом или другими положениями настоящих правил, Председатель открывает и закрывает каждое заседание Комиссии, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель в соответствии с настоящими правилами полностью осуществляет руководство ходом заседаний Комиссии и поддерживает порядок на ее заседаниях. Он принимает решения в отношении заявлений по порядку ведения заседаний. Он может предложить Комиссии прервать или закрыть прения и прервать или закрыть заседание.

2. При исполнении своих обязанностей Председатель остается подчиненным Комиссии.

Выступления по порядку ведения заседания

Правило 26

1. С учетом правила 31 каждый член может в любое время поднять вопрос по порядку ведения заседания, который немедленно решается Председателем в соответствии с настоящими правилами. Каждый представитель может опротестовать постановление Председателя. Протест должен быть немедленно поставлен на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если оно не будет отменено большинством членов, проголосовавших «за» или «против».

2. Член, выступающий по порядку ведения заседания, не может говорить по существу обсуждаемого вопроса.

Предложения

Правило 27

Каждый член может представить любое из следующих предложений, которые Председатель может поставить на голосование без обсуждения и которые имеют в нижеуказанном порядке приоритет перед всеми формально внесенными или иными предложениями:

- а) о перерыве заседания;
- б) о закрытии заседания;
- с) о перерыве прений по обсуждаемому вопросу;
- д) о прекращении прений по обсуждаемому вопросу.

Пересмотр предложений

Правило 28

После того как предложение принято или отменено, оно не может рассматриваться вновь на той же сессии, если Комиссия не примет соответствующего решения большинством в две трети членов, проголосовавших «за» или «против».

IX. ГОЛОСОВАНИЕ

Право голоса

Правило 29

Каждый член Комиссии имеет один голос.

Требуемое большинство

Правило 30

1. Все решения, как правило, принимаются консенсусом. В случае отсутствия консенсуса на заседании Комиссии Председатель может и, по требованию любого члена, должен поставить предложение на голосование.

2. При проведении голосования на заседании или в соответствии с правилом 32 для принятия рекомендации или решения по существу, или решения передать ту или иную функцию в соответствии с пунктом 2 статьи 18 Статута, необходимо, чтобы

за них проголосовало не менее 8 членов. Все другие решения, если в Статуте или настоящих правилах не предусмотрено иное, принимаются большинством членов, проголосовавших «за» или «против».

Порядок, соблюдаемый при голосовании

Правило 31

После того как Председатель объявил о начале голосования, ни один член не имеет права на выступление, пока не будут объявлены результаты голосования, за исключением выступлений по порядку ведения заседания в связи с процессом голосования.

Голосование без проведения заседания

Правило 32

Когда Председатель после консультации с заместителем Председателя считает, что решение по конкретному вопросу не следует откладывать до следующей очередной сессии Комиссии и нет оснований для созыва специальной сессии, Исполнительный секретарь направляет каждому члену любыми быстрыми средствами связи предложения, включающие предлагаемое решение с просьбой о голосовании. Голоса подаются в течение периода, установленного Председателем. По истечении установленного периода или любого дополнительного периода, который может установить Председатель, Исполнительный секретарь заносит результаты в протокол и оповещает членов. Если ответы включают голоса менее восьми членов, то голосование считается недействительным.

Финансовые и административные последствия

Правило 33

1. Ни Комиссия, ни члены, которым переданы те или иные функции, не имеют права выносить рекомендации или принимать решения по существу, помимо обычного пересмотра норм суточных или классификации мест службы в целях применения коррективов по месту службы⁷ до того, как они обратятся с просьбой к исполнительным главам соответствующих участвующих организаций изложить их мнение в отношении финансовых и административных последствий осуществления этой рекомендации или решения и до получения доклада Исполнительного

⁷См. положения b) и c) статьи 11 Статута.

секретаря по этому вопросу. В каждой такой просьбе должны указываться надлежащие сроки получения ответов.

2. До вынесения любого иного решения, которое может быть связано с расходами, Комиссия или члены, которым передана та или иная функция, должны рассмотреть финансовые сметы, подготовленные Исполнительным секретарем.

Х. ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Общий принцип

Правило 34

С учетом главы XI настоящих правил все заседания Комиссии, ее комитетов и вспомогательных органов проводятся закрытыми⁸.

Закрытые заседания

Правило 35

Когда Комиссия проводит закрытые заседания, на них могут присутствовать только ее члены и Исполнительный секретарь, а также члены персонала, специально назначенные им. Все рекомендации или решения по существу принимаются на закрытых заседаниях.

XI. УЧАСТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЧЛЕНАМИ КОМИССИИ

Заявление в письменной форме

Правило 36

1. Административный комитет по координации, исполнительные главы, Федерация ассоциаций международных гражданских служащих, Координационный комитет независимых союзов и ассоциаций системы Организации Объединенных Наций представительства персонала и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций могут представлять Комиссии, по ее просьбе и по своей собственной инициативе, заявление в письменной форме по касающимся их вопросам.

⁸Основано на статье 23 (2) Статута.

2. По вопросам, касающимся общей системы в целом, заявления в письменной форме, насколько это возможно, должны представляться Административным комитетом по координации от имени исполнительных глав и Федерацией ассоциаций международных гражданских служащих и Координационным комитетом независимых союзов и ассоциаций системы Организации Объединённых Наций от имени представителей персонала; исполнительные главы или представители персонала могут потребовать, чтобы их отдельные мнения прилагались к подобным заявлениям. Аналогично, по вопросам, представляющим ограниченный интерес и касающимся более чем одной участвующей организации, заинтересованные исполнительные главы и представители персонала, насколько это возможно, представляют соответствующие совместные заявления, к которым прилагаются отдельные мнения. Эти положения не наносят ущерба праву исполнительных глав или представителей персонала любой участвующей организации представлять письменные заявления индивидуально.

Участие в работе заседаний и другие формы участия

Правило 37⁹

1. За исключением случаев, когда принимаются иные решения в отношении конкретного заседания или части такового, присутствовать на заседаниях и выступать в Комиссии могут представители, назначенные:

а) соответственно Административным комитетом по координации, Федерацией ассоциаций международных гражданских служащих и Координационным комитетом независимых союзов и ассоциаций системы Организации Объединённых Наций по любому вопросу ее повестки дня;

б) соответственно исполнительными главами и представителями персонала ряда участвующих организаций, при этом каждая из этих групп действует совместно, по вопросам частного характера, затрагивающим эти организации;

с) соответственно исполнительным главой или представителями персонала участвующей организации по вопросам, представляющим особый интерес для данной организации;

д) Правлением Объединённого пенсионного фонда персонала Организации Объединённых Наций по вопросам, касающимся пенсий.

⁹ См. Примечание, стр. 22-23.

2. Представители, назначенные исполнительным главой, или представители персонала могут, по их просьбе, быть приглашены присутствовать на заседаниях и выступать в Комиссии по вопросам, представляющим общий интерес для общей системы в целом или частный интерес для нескольких участвующих организаций.

3. Такие представители могут также в соответствии с процедурами, принимаемыми по их требованию исполнительным секретарем, обращаться к Председателю, заместителю Председателя или любому другому члену Комиссии, которому была передана та или иная функция в соответствии с пунктом 2 статьи 18 Статута, а также к любому комитету, группе или вспомогательному органу, учрежденному в соответствии с правилом 12.

Приглашение других лиц и организаций

Правило 38

Комиссии может предложить любому другому лицу, субъекту, органу или организации представить заявление в письменном виде или принять участие в работе своих заседаний, когда Комиссия считает, что такое участие облегчит ее работу.

XII. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ

Изменение и приостановление действия

Правило 39

Эти правила могут быть изменены или действие их приостановлено, если за это проголосуют не менее восьми членов при условии соответствия изменения или приостановленная действия Статута и приостановления не позднее чем за 24 часа уведомления о предложении об изменении или приостановлении действия; последнее условие может не соблюдаться, если ни один из членов не имеет возражений.

ПРИМЕЧАНИЕ

В ходе принятия правил процедуры на своей первой сессии Комиссия одобрила замечания в отношении некоторых правил, которые, по ее мнению, являются авторитетной интерпретацией этих правил; Комис

сия внесла следующие поправки в эти замечания на своей двадцать пятой сессии:

Правило 17: Этот текст был принят на том основании, что обязанность издавать основные определения на рабочих языках Комиссии не будет относиться к обычным решениям, таким как пересмотры шкалы ставок суточных расходов и классификации мест службы в целях применения коррективов по месту службы, которые будут издаваться на рабочих языках (английский и французский языки), но все они будут включены в годовой доклад Комиссии Генеральной Ассамблее (который будет издаваться на шести языках Ассамблеи).

Правило 36: Комиссия учитывала озабоченность, высказанную представителями исполнительных глав и персонала, относительно того, что пункт 2 не должен восприниматься как ограничивающий каким-либо образом право, признаваемое за исполнительными главами и представителями персонала согласно статье 28 (2) Статута, представлять индивидуально факты или мнения Комиссии, когда они считают это необходимым.

Правило 37: Текст был одобрен исходя из того, что это правило было принято в интересах организации работы Комиссии с максимальной эффективностью, соблюдая при этом дух Статута Комиссии, призывая к самым широким консультациям с исполнительными главами и персоналом, и к тому, чтобы Комиссия выразила желание принять самое широкое участие в этой работе. Поэтому его можно свободно толковать.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Положения соглашений между Организацией Объединенных Наций и другими участвующими организациями относительно координации вопросов, связанных с персоналом

Ниже воспроизводятся соответствующие положения соглашений, о КОТОРЫХ упоминается в статье 9 Статута, заключенных между Организацией Объединенных Наций и различными организациями, участвующими в общей системе Организации Объединенных Наций. Эти соглашения в отношении специализированных учреждений были заключены в соответствии со статьями 57 и 63 (1) Устава Организации Объединенных Наций. Ссылки на другие специальные соглашения, распространяющие юрисдикцию Административного трибунала Организации Объединенных Наций на большинство этих организаций по некоторым видам споров в отношении персонала, приведены в таблицах 1 и 2 на страницах 31 и 32.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА (МОТ)

Статья XI- Мероприятия, касающиеся персонала

1. Организация Объединенных Наций и Международное бюро труда признают, что, с точки зрения эффективной согласованности административного аппарата, в дальнейшем желательно установить единую унифицированную систему гражданской службы; для этого они обязуются выработать общие служебные нормы, методы и мероприятия, чтобы таким путем избежать существенных различий в условиях и оплате труда, избежать конкуренции при подборе персонала и облегчить взаимный обмен персоналом в целях наилучшего использования его работы.

2. Организация Объединенных Наций и Международное бюро труда обязуются возможно полнее сотрудничать для достижения этих целей и, в частности, обязуются:

а) совещаться друг с другом относительно учреждения комиссии по международной гражданской службе, которая будет представлять свои соображения о способах обеспечения общих норм комплектования персонала для секретариатов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений;

б) совещаться друг с другом относительно других вопросов, касающихся подбора должностных лиц и персонала, включая условия службы, продолжительность срока назначений, классификацию, ставки окладов и надбавок, выход в отставку и права на пенсии, а также поло-

жений и правила о персонале, в целях достижения возможно большего единообразия в этих вопросах;

с) сотрудничать в деле обмена персоналом, когда таковой желателен на временной или постоянной основе, должным образом обеспечивая сохранение служебного уровня и пенсионных прав;

d) сотрудничать в создании и обеспечении функционирования соответствующего механизма для урегулирования споров, возникающих в связи с наймом персонала и связанными с этим вопросами.

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ООН (ФАО)

Статья XI^a

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ (ЮНЕСКО)

Статья XIII^a

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (ИКАО)

Статья XII^a

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (ВОЗ)

Статья XII^a

МЕЖДУНАРОДНАЯ МОРСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ИМО)

Статья X^a

ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ (ВСП)

Статья VII - Мероприятия, касающиеся персонала

Организация Объединенных Наций и Союз обязуются сотрудничать в той мере, в какой это необходимо для обеспечения возможно большего единообразия в условиях службы персонала и для того, чтобы избежать конкуренции при подборе персонала.

^aНаименования и тексты статей одинаковы, *mutatis mutandis* с теми, которые содержатся в соответствующей статье соглашения с Международной организацией труда.

МЕЖДУНАРОДНОЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (МСЭ)

Статья VIII -Мероприятия, касающиеся персонала

1. Организация Объединенных Наций и Союз обязуются выработать по мере возможности в отношении персонала общие нормы, методы и положения, имеющие целью устранение существенных расхождений в условиях службы, устранение конкуренции в подборе персонала и облегчение желательного для обеих сторон обмена персоналом для максимального использования его работы.

2. Организация Объединенных Наций и Союз согласны сотрудничать в максимально возможной степени в достижении этих целей.

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ВМО)

Статья IX -Мероприятия, касающиеся персонала

1. Организация Объединенных Наций и Организация обязуются выработать по мере возможности в отношении персонала общие нормы, методы и положения, имеющие целью устранение существенных расхождений в условиях службы, устранение конкуренции в подборе персонала и облегчение желательного для обеих сторон обмена персоналом для максимального использования его работы.

2. Организация Объединенных Наций и Организация обязуются возможно теснее сотрудничать в достижении этих целей и консультироваться относительно участия Организации в работе Консультативной коллегии по вопросам международной гражданской службы и Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

3. Организация Объединенных Наций и Организация обязуются также консультироваться относительно желательности заключения специального соглашения о распространении на Организацию компетенции Административного трибунала Организации Объединенных Наций.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (ВОИС)

Статья 15 -Мероприятия в области персонала

а) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются разработать в интересах единообразия требований международной службы и в пределах возможного общие требования, методы и мероприятия в отношении персонала, с тем чтобы исключить возможность существования неоправданных различий в условиях работы и избежать конкуренции при наборе персонала, а также облегчить обмен персоналом, который желателен и выгоден обеим сторонам.

б) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются:

- (i) проводить время от времени консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес и касающимся условий службы должностных лиц и персонала, для обеспечения как можно большего единообразия в этих вопросах;
- (ii) сотрудничать в обмене персоналом, когда таковой желателен, на временной или постоянной основе, обеспечивая должным образом сохранение служебного уровня и права на пенсионное обеспечение;
- (iii) сотрудничать в управлении общим пенсионным фондом на условиях, которые могут быть согласованы;
- (iv) сотрудничать в создании и управлении соответствующего механизма по урегулированию споров, возникающих в связи с наймом персонала и связанными с этим вопросами.

с) Условия, на которых Организация или Организация Объединенных Наций предоставляют друг другу любые средства обслуживания или услуги в связи с вопросами, упоминаемыми в настоящей статье, по мере необходимости, будут являться предметом дополнительных соглашений, заключаемых с этой целью после вступления в силу настоящего Соглашения.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОНД СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ (МФСР)

Статья IX - Мероприятия, касающиеся персонала

1. Фонд соглашается сотрудничать с Комиссией по международной гражданской службе в вопросах, касающихся регулирования и координации условий службы персонала^b.

2. Организация Объединенных Наций и Фонд соглашаются;

a) проводить совместные консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес и касающимся занятости персонала, с тем чтобы добиться, на сколько это практически возможно, максимального единообразия в этих вопросах;

b) сотрудничать в области взаимного обмена персоналом, когда таковой желателен, на временной или постоянной основе;

c) что Фонд может участвовать в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями Пенсионного фонда.

3. Условия, на которых Организация Объединенных Наций и Фонд предоставляют друг другу любые средства обслуживания или услуги в связи с вопросами, упоминаемыми в настоящей статье, по мере необходимости, будут являться предметом дополнительных соглашений, заключаемых с этой целью.

^bНа своей первой сессии (14-15 декабря 1977 года) Правление МФСР обсудило этот вопрос в свете своих документов EB 77/L.3 и Add.1 и резолюции 32/102 Генеральной Ассамблеи. После подробного обсуждения различных предложений Правление:

- a) одобрило временное использование Руководства по кадровой политике, рекомендованного Подготовительной комиссией, при условии, что в отношении тех вопросов, которые не охвачены в Руководстве, будут применяться соответствующие положения Правил и положений о персонале Организации Объединенных Наций;
- b) утвердило принятие общей системы Организации Объединенных Наций для определения сетки первоначальных окладов персонала Фонда;
- c) уполномочило Председателя начать обсуждения с Председателем Комиссии по международной гражданской службе в целях обеспечения определенной степени гибкости в рамках общей системы, необходимой для нового финансирующего учреждения с небольшим штатом;
- d) просило Председателя представить доклад о ходе осуществления этих решений на следующей сессии Правления, включая любые пояснения в отношении каких-либо отклонений от общей системы, которые могут быть необходимы, с тем чтобы Правление могло принять окончательные решения по этому вопросу.

На своей третьей сессии (24-27 октября 1978 года) Правление рассмотрело ряд нерешенных вопросов и Председатель МФСР заявил, что он будет вправе принять Статут Комиссии по международной гражданской службе, как того требует резолюция 32/102 Генеральной Ассамблеи, как только нерешенные вопросы будут решены удовлетворительным образом. Поэтому он предложил представить Правлению на одной из последующих сессий доклад о состоянии дел в этой области. Правление приняло к сведению это предложение.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ (ЮНИДО)

Статья 16 - Мероприятия, касающиеся персонала

а) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются разработать в интересах единообразия требований международной службы и в пределах возможного общие требования, методы и мероприятия в отношении персонала, с тем чтобы исключить возможность существования неоправданных различий в условиях работы и избежать конкуренции при наборе персонала, а также облегчить обмен персоналом, который желателен и выгоден для обеих сторон. В этих целях Организация соглашается принять Статут Комиссии по международной гражданской службе.

б) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются:

i) проводить время от времени совместные консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес и касающимся условий службы должностных лиц и персонала, для обеспечения, насколько это практически возможно, максимального единообразия в этих вопросах;

ii) сотрудничать в области обмена персоналом, когда таковой желателен, на временной или постоянной основе, должным образом обеспечивая сохранение служебного уровня и права на пенсионное обеспечение;

iii) что Организация участвует в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями Фонда и признает юрисдикцию Административного трибунала Организации Объединенных Наций в вопросах, связанных с подачей жалоб в случае предполагаемого несоблюдения этих Положений;

iv) сотрудничать с учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, в создании и обеспечении функционирования соответствующего механизма по урегулированию споров, возникающих в связи с наймом персонала и связанными с этим вопросами.

с) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются всемерно сотрудничать в деле обеспечения того, чтобы, по мере возможности, все сотрудники Организации Объединенных Наций, направленные для работы в Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, когда она являлась одним из органов Организации Объединенных Наций, получили такие назначения от Организации, которые сохраняют их приобретенные права и статус по контракту.

д) Условия, на которых Организация и Организация Объединенных Наций предоставляют друг другу любые средства обслуживания или услуги в связи с вопросами, упоминаемыми в настоящей статье, по мере необходимости, будут являться предметом дополнительных соглашений, заключаемых с этой целью.

МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ
(МАГАТЭ)

Статья XVIII -Мероприятия, касающиеся персонала

1. Организация Объединенных Наций и Агентство обязуются разработать, в интересах единообразия требований международной службы и в пределах возможного, общие требования, методы и мероприятия в отношении персонала, чтобы исключить возможность необоснованных различий в условиях службы и возможность конкуренции при наборе служащих и облегчить обмен служащими с целью получения максимальной пользы от их работы.

2. Организация Объединенных Наций и Агентство обязуются:

а) консультироваться время от времени по представляющим для них общий интерес вопросам относительно условий службы должностных лиц и персонала для обеспечения, насколько это практически возможно, максимального единообразия в этих вопросах;

б) сотрудничать в области обмена персоналом, когда таковой желателен, на временной или постоянной основе, должным образом обеспечивая сохранение служебного уровня и пенсионных прав;

с) сотрудничать на условиях, которые будут определены соглашением, в управлении общим пенсионным фондом;

д) сотрудничать в создании и обеспечении функционирования соответствующего механизма по урегулированию споров, возникающих в связи с наймом персонала и связанными с этим вопросами.

3. Условия, на которых Агентство или Организация Объединенных Наций предоставляют друг другу любые средства обслуживания или услуги в связи с вопросами, упоминаемыми в настоящей статье, по мере необходимости, составляют предмет дополнительных соглашений, заключаемых для этой цели после вступления в силу настоящего Соглашения.

ВРЕМЕННАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ТРУДА/ГЕНЕРАЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО
ТАРИФАМ И ТОРГОВЛЕ (ICITO/GATT)^c

Между Организацией Объединенных Наций и ICITO/GATT не было заключено никакого официального соглашения о взаимоотношениях и соответственно последнее не является специализированным учреждением, как это определено статьей 57 (2) Устава Организации Объединенных Наций. ICITO/GATT участвует в общей системе на основе де-факто: оно участвует в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций (статья 3а правил Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций); по вопросам решения всех споров, связанных с непенсионными средствами, оно подотчетно Административному трибуналу МОТ. Исполнительная глава ICITO/GATT участвует на заседаниях Административного комитета по координации (АКК) и на заседаниях Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ).

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВАЛЮТНЫЙ ФОНД (МВФ)^d

МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ
(МБРР)^d

МЕЖДУНАРОДНАЯ ФИНАНСОВАЯ КОРПОРАЦИЯ (МФК)^d

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ РАЗВИТИЯ (МАР)^d

^d Все организации являются специализированными учреждениями в соответствии с соглашениями о взаимоотношениях, заключенных с Организацией Объединенных Наций; однако эти соглашения не предусматривают, чтобы эти организации применяли общие нормы в отношении персонала, и они не участвуют в общей системе Организации Объединенных Наций.

Таблица 1. Специализированные и связанные с ними учреждения, участвующие в общей системе Организации Объединенных Наций (май 1987 года)

Организация	Специализированное учреждение	Вступление в силу	Соглашение о взаимоотношениях			Принятие Статута КМГС	Участие в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций	Административный трибунал					
			Ссылка на серию договоров Организации Объединенных Наций	Статья о мероприятиях, касающихся персонала	Споры по пенсионным вопросам серии договоров Организации Объединенных Наций			Споры по непенсионным вопросам серии договоров Организации Объединенных Наций					
					Том			Стр.	Том	Стр.	Том	Стр.	
МОТ	Да	14 декабря 1946 г.	1	186	XI	16 апреля 1975 г.	Да	АТООН	214	388	АТМОТ	—	—
ФАО	Да	14 декабря 1946 г.	1	212	XI	20 марта 1975 г.	Да	АТООН	219	388	АТМОТ	—	—
ЮНЕСКО	Да	14 декабря 1946 г.	1	238	XIII	17 июня 1975 г.	Да	АТООН	219	392	АТМОТ	—	—
ИКАО	Да	13 мая 1947 г.	8	324	XII	2 декабря 1975 г.	Да	АТООН	219	396	АТООН	399	306
ВОЗ	Да	10 июля 1948 г.	19	194	XII	4 июля 1975 г.	Да	АТООН	394	334	АТМОТ	—	—
ИМО	Да	13 января 1959 г.	327	309	X	13 июня 1975 г.	Да	АТООН	489	358	АТООН	489	358
ВПС	Да	1 июля 1948 г.	19	220	VII	21 мая 1975 г.	Нет	—	—	—	АТМОТ	—	—
МСЭ	Да	1 января 1949 г.	30	316	VIII	16 июня 1975 г.	Да	АТООН	670	368	АТМОТ	—	—
ВМО	Да	20 декабря 1951 г.	123	246	IX	16 июня 1975 г.	Да	АТООН	429	310	АТМОТ	—	—
ВОИС	Да	17 декабря 1974 г.	956	405	15	6 октября 1975 г.	Да	АТООН	Reg. No. II-839		АТМОТ	—	—
МФСР	Да	15 декабря 1977 г.	1080	334	IX	*	Да	АТООН	Reg. No. II-857		—	—	—
ЮНИДО	Да	17 декабря 1985 г. (рез. 40/180 ГА)			16	1 января 1986 г.	Да	АТООН	Reg. No. II-		АТМОТ	—	—
МАГАТЭ	Нет	14 ноября 1957 г.	281	369	XVIII	6 июля 1979 г.	Да	АТООН	480	484	АТМОТ	—	—
ИСПО/GATT	Нет	—	—	—	—	—	Да	АТООН	Reg. No. II-833		АТМОТ	—	—

* См. сноску b на стр. 27.

Таблица 2. Члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, не участвующие в общей системе Организации Объединенных Наций (май 1987 года)

Организация	Специализированное учреждение	Вступление в силу	Соглашение о взаимоотношении				Административный трибунал		
			Ссылка на серию договоров ООН	Статья о мероприятиях, касающихся персонала	Участие в Объединенном пенсионном фонде персонала ООН	Споры по вопросам Объединенного пенсионного фонда персонала ООН		Споры по непенсионным вопросам	
						Серия договоров ООН			
						Том	Стр.		Том
ЕСОЗР ^a	Нет	—	—	—	—	Да	—	—	—
МЦСВКЦ ^b	Нет	—	—	—	—	Да	АТООН	Reg.No. II-900	—

^а Европейская и средиземноморская организация защиты растений.

^б Международный центр по изучению вопросов сохранения и восстановления культурных ценностей.

Таблица 3. Специализированные учреждения, не участвующие в общей системе Организации Объединенных Наций

(май 1987 года)

Организация	Специализированное учреждение	Соглашение о взаимоотношениях				Организация пенсионного обеспечения	Административный трибунал	
		Вступление в силу	Ссылка на серию договоров ООН		Статья о мероприятиях, касающихся персонала		Споры по пенсионным вопросам	Споры по непенсионным вопросам
			Том	Стр.				
МВФ	Да	15 ноября 1947 года	16	328	Отсутствует	Пенсионный фонд персонала МВФ	—	—
МБРР	Да	15 ноября 1947 года	16	346	Отсутствует	Пенсионный фонд персонала МБРР	АТВБ	АТВБ
МФК	Да	20 февраля 1957 года	265	313	Отсутствует	Пенсионный фонд персонала МБРР	АТВБ	АТВБ
МАР	Да	27 марта 1961 года	394	221	Отсутствует	Пенсионный фонд персонала МБРР	АТВБ	АТВБ